

له بلاوکراوه کانی  
بنکه‌ی همنگا و بُو بلاوکردن‌هه‌وهی روشنیبری کوردی

---

ئەندىھەنین

# شورا کان نزبەرەمی دەسەلات زەجەرت كېشان

وەرگىيەنلىق  
سەلاح رىبوار

چاپى يەكەم ١٩٨٦

پیشکهشه : --

به هه مهو شهوانه‌ی له پینا اوی ئازادى مرۆف دا

سەريان نايەوه •

سەلاح

## راسته‌ی شررا

شورشی روسیه و ووشهی روسی (سُوقیمت) که به تهواوی مانای کۆمیته ئەمبەخشى ، بۇ ھەمیشە ھینايىه نىئۇ فەرھەنگى تەهاوی وو لاتان ، شوراکان کە پىكھەئەرى پايىھى بنچىنە ئۆكتۆبەر بۇون ، بىھ پىچەوانە بۇ چۈونى ھەندى كەس ، دىياردەمەكى رووست نەبۇون ، بەلکو شوراکان شىۋۆمەھىكى رېڭخستان و خەبات بۇون کە چىنى كريّكا رى روسيا و پرۆلىتارىيائى گشت وو لاتان ھەليانبىزاردبۇون ، ئازادى كريّكارانى سەرتاسەرى جىهان لە كۆپانى چەۋسانەوه بە شىۋۆمەھىكى توند و تۆل بە سەركەوتى شوراکانەوه بەستراوهەتەوه .

شوراکان لە شورشى يەكەمى روسيا ۱۹۰۵ بەدىيار كەوتىن و هاتتنە مەيدان ئەوانە لە دەست پىشخەرى يەك حىزب يَا گروپى سیاسى نەبۇون بەلکو ئەنجامى جولانەوهى خۆبەخۆي جەماوهرو پەرەسەندىنى رووداوه - كان و ھەلگىر سانى شۇپىش بۇون ، خۇ شوراکان ھەر لە خۇيانەوه شىن نەبۇون ، ئەوانە ئەنجامى گۇران و پەرەسەندىنى رېڭخراوه كان بۇو كە بە درىزايى خەبات بە سەرىياندا ھاتبىو ، شوراکان لە ھەندى باردا بە شىۋۆھى رەوتى ئاسايى مانگرتىن ھاتتنەكايىھ لە لايدى ترەوه بە شىۋۆھى كۆمیته لە نىئۇ كارخانە كارگاكاندا ، ئەو كۆمیتائە لە سەرەتسادا ھېچ رۇللىكىيان نەبۇو جىھە لەمەھى سەرىپەرەشتى بزوتنەوهى مانگرتىنيان دەكەد ، جا وورده وورده لە ژىير كارىگەرى رواداوه شۇرۇشكىپانەكاندا گۇران بۇ نويىھى سەرتاسپاى چىنى كريّكارو بە ھاواكاري حىزبە كريّكا رىيە جۇربە جورەكان بەكگەرنى خەباتيان بەھدى ھينا .

ھاتتنە ئاراي ئەو رېڭخراوانە رۇللىكى گەرنىگى لە رەوتى بەھرەو پىشەوه بىردى شورشى ۱۹۰۵ بىنى . وە ئەگەر ئەوان نەبۇونا يە بزوتنەوهەكە لە ژىير كۆنترۇلى پرۆلىتارىيا دەچوھە دەر ، چونكە پىش ھاتتنە كايىھى ئەوانە ، رېڭخراوى بە ئاشكرا لە ناومروك بىرۇوازى سە - رۇكايىھتى بزوتنەكەيىان دەكەد ، كە ئەوانىش لارى يان كردىبو لە ژىير

سەركىدا يەتى پرۆلىتارىيائىان وەدەر دەناو دەيانكىردى پاشكۆى بىزۋازى لېرىنىڭلى ، وە هەروەھا بەبى ئەو رىكخراوانە كە لە ژىرىھە پروليتارىا ئاگرى قارەمانىيەتى ھەلگىر ساندبۇو ، بىزۇتنەھە ئەنەن ۱۹۰۵ نەيدەتowanى بىبىتە راپەرىن .

لە راستىدا شوراکان رىكخراوى تەواو بى رابىدوو بۇون ، لەگەملى تەواوى رىكخراوهەكانى دىكە جىاواز بۇون ، شوراکان بە هوى چىنە شۇرۇشگىيەكان لە دايىك بۇون (كىرىكاران ، جوتىياران ، سەربازان ، زەممەتكىيەشان ) . لە بنچىنەدا ھاتتە كايمى ئەوانە بە پىي ياسا نەبۇ بەلکو لە سەر بىنچىنەئى رىپازاى شۇرۇشكىيەنە و تىكۈشانى راستەو خۇيى جەما وھرى چەواساوه بۇو ، ھىدى ھىدى گۇرا بۇ ئامرازىيى راپەرىن و نوبەرەي دەولەتى ئايىندەي پرۆلىتارىا . هەروەھا لىينىن لە باپتەت شوراکان نۇوسىيويە :

ئەوانە بە جورىيەك كاريان دەكىرد ھەر دەتگۇت بەرا -  
ستى دەسە لاتدار بۇون ، بۇنمنە ، چاپخانەيان بە تەواوى دەگرت ، ئەو سەرۆكى پۆلىس سانەمى يەخەگىرى خەباتى خەلکى شۇرۇشكىيەن لە پىتىساوى وەدى ھىيىنانى مافى خۆيان دەبۇون دەسگىرييان دەكىردىن ، خەلکيان ھاندەدا كە پارە و پول نەدەن بە دەولەت ، وەك دەسە لاتىيەك كاريان دەكىرد ، ئەوانە زەخىرە و پولى دەولەتىيان زەھەت دەكىرد و بۇ پىتو -  
يىستىيەكانى دەولەتى نوئى ، دەولەتى شۇرۇشكىيەنە و پشت بە جەما وھر بەستوييان تەرخان دەكىرد .

ھەروەھا لىينىن دەيگۈت :  
ئەو ئۆرگانە دەولەتىيانە نوبەرەي دكتاتورى بۇون ئەوان ھىچ دەسە لاتى تر و ھىچ ياساى تر و ، ھىچ سىستەمى تىريان جالە ھەر سەرچاومىيەكەمە بوايىھ بە رەسمىيەت نەدەناسى ، يەك دەسە لاتى بى سنور

و بهر زتر له ياسا ، که به مانا ي واقيعي به هيژوه  
به سترابيئتهوه شتيکي له ديكاتتوري به ولاوه نيه  
به لام ئهو هيژه ي که ئهو ده سه لاته نوي يه پشتى  
پى به ستبوو ، نه به زمبرى سمهه هيژه و ، نه به  
زمبرى پاره و نه به هيژى هيج رىخراويك بwoo ، منه  
هيج شتيکي لمو بابه تانه ، ئهو ده سه لاته نه چكى  
له خزمەت دابوو نه پاره و نه دەسگا كونسەكhan،  
ئىدى ئهو هيژه پشتى به چى به ستبوو ؟ بـه  
جهماوهرى خەلـك : ئـهـوـهـ روـوـيـ رـاستـىـ ئـهـوـهـ لـاتـىـ  
نـوـيـ يـهـ بـوـوـ بـهـ بـهـ رـاـورـدـكـرـدـنـىـ لـمـكـدـلـ دـهـ سـهـ لـاتـىـ  
راـبـرـدوـوـ ، کـهـ ئـهـوانـ ئـامـراـزـىـ دـهـ سـهـ لـاتـارـىـتـىـ  
كـهـمـيـنـهـىـ خـەـلـكـ بـوـوـنـ دـزـىـ جـهـماـوهـرىـ كـرـىـكـارـ وـ جـوـ.  
تـيـارـانـ . ئـهـوانـهـشـ ئـامـراـزـىـ دـهـ سـهـ لـاتـارـىـتـىـ  
خـەـلـكـنـ كـرـىـكـارـ وـ جـوـتـيـارـانـ ، دـزـىـ كـهـمـيـنـهـ ، دـزـىـ  
گـورـزـىـ سـهـرـوـكـىـ پـۆـلـىـسـ وـ پـیـاـوـ ماـقـوـلـانـ وـ فـەـرـمانـداـ.  
ره پـلـهـوـ پـايـهـ دـارـهـكـانـ ) .

ھـەـرـچـنـدـھـ حـيـزـبـ كـرـىـكـارـيـهـكـانـيـ روـسـياـ لـهـ سـهـرـتـادـاـ ، دـهـرـكـيـانـ بـهـ  
گـرـنـگـىـ شـورـاـكـانـ نـهـدـهـكـرـدـ ، بـهـ لـامـ پـاشـ مـاـوـيـهـكـىـ كـمـ بـهـلـشـفـيـكـهـكـانـ  
يـهـكـهـمـيـنـهـىـ كـهـسـانـيـ بـوـوـنـ پـەـيـانـ بـهـوـ بـرـدـ كـهـ شـورـاـ وـهـكـوـ پـيـشـمـهـرـهـىـ هـمـنـگـاـ.  
وـيـ رـاـپـهـپـرـيـنـ گـونـجـاـ وـتـرـيـنـ چـوـارـچـيـوـمـيـهـ لـهـ پـيـنـاـوـيـ وـهـدـيـمـيـنـانـيـ بـهـرـمـيـهـكـىـ  
يـهـكـگـرـتـوـوـيـ سـهـرـتـاـسـهـرـىـ لـهـ كـهـسـانـيـ شـوـرـشـگـيـزـىـ پـرـوـلـيـتـارـياـ ، وـهـ هـمـرـ  
ئـهـوانـ بـوـوـنـ كـهـ رـوـلىـ بـنـچـيـنـهـيـيـانـ لـهـ شـورـاـكـانـ بـيـنـىـ .

گـومـانـ لـهـوـمـدـانـيـهـ کـهـ پـرـوـلـيـتـارـياـيـ روـسـياـ ، بـهـ هـاتـنـهـ کـايـهـ شـورـاـكـانـ  
شـيـمـيـهـكـىـ نـوـيـيـ رـيـخـسـتـنـىـ كـرـيـكـارـانـهـيـ پـيـشـكـهـشـىـ پـرـوـلـيـتـارـياـيـ  
جيـهـانـيـ كـرـدـ ، وـهـلـهـ رـاـسـتـيـداـ شـورـكـانـ رـيـخـراـويـ سـهـرـتـاـپـاـ شـوـرـشـگـيـزـنـ وـ  
ئـاـمانـجـيـشـيـانـ گـوـرـپـيـنـىـ دـهـستـ بـهـجـيـ يـ وـ بـنـچـيـنـهـيـيـ تـهـواـيـ پـهـيـوـهـنـيـهـكـاـ.

نی کۆمە لایهتى يە و بۇونىشىيان لە كاتى كزبۇونى خەباتى چىنلەيەتى  
 شتىكى سەرسورھىنەربۇو ، ئەو رىكخستنە نوئى يە لە نىتو كريكىارانى  
 روسىيا زۇر بەپىز بۇو ، كريكىاران ئەيانگوت (ھەرچى شۇرا بلى ئىمە  
 جى بەجى ئەتكەين ) . وەلە راستىشدا ئەوان بە دەولەتى خۆيان لە  
 قەلەم دەدا ، ھەرگىز رىكخراويكى ئاوا كە مەمانەتى بى حەددو حىسابى  
 لە قەبەل دابى و لەوانەتە ئاوا نزىك بى تائىستا دروست نەبسووه ،  
 كريكىاران نوينەرى خۆيان بۇ شۇرا ھەلدىمېزارد ، ھەن نوينەرىكىيش  
 كە لە لايەن كەسانىكەوە ھەلبىزىدرابوايە بەرپىرسىيارى كارەكانى خۆى  
 بۇو ، زۇر جاران وارىيەكەوت كە ئەگەر نوينەرى كاروبارەكانى خۆى  
 بەباشى ئەنجام نەدابايدە دەسە لاتى لى ئەستىندرايەتە ، شۇراكان  
 رىكخراويك بۇون كە بەتهواوى پاشتىيان بە چەماوەر بەستىبوو ، بەكارو  
 بارى دىيموکراتى بەرفراوان .

ئەرك و رۆلەكانى شۇرا لەگەل ھەلە مەرجى كات و شوين دەگۈرۈ  
 لە سەرتادا لەوانەتە بەشىك لە ( كۆمەتەتى مانگرتىن بن ، دوابىي ووردە  
 ووردە بگۈرۈن بۆ رىكخراوى نوينەرى تەهاوايى چىنىيەك ، لە پاشان بىۋ  
 رىكخراوى راپەرين و نۆبەرەي دەسە لاتدار ، بەكورتى ، ھاوريك لەگەل  
 ھەنگاوهكانى سەركەوتىنى شۇرۇشى پرۆلىتارىيا ، بەپاستى شۇراكان  
 شىۆصىەكەن كە دەولەتى زەممەتكىيەشان يا دىكتاتورى پرۆلىتارىيا دەگرنە  
 خۆيان ، ھەر بەو پى يەش شىۋوھى شوراىيى دىكتاتورىتەتى پرۆلىتارىيا ،  
 شىۋوھى رىكخستى پرۆلىتارىيا وەكى دەسە لاتدارىتەتى دەولەتە ، دەولە  
 تى كەلەوانەتە سەركىدايەتى سىياسى تەهاو بىنیات بىنى و بگۈرۈ بىۋ  
 ئامرازىيەكى بە هيڭ لە گۇرۇانى كۆمە لایەتى و سىياسى .

## كارەكانى شۇرالى روسىيا

بىزۇتنەتەتى شۇرۇشكىرەنەتى ۱۹۰۵ بە خىرايى كارى كردى سەر  
 جەماوەرە كريكىارانى كەلە ژىير تەقىرى چەۋسانەتە دابوون ، بە تايىتەتى

لە ناومندیه کریکلاریانەی کە هەلچوونى شورشگیرانە لە حەمدى خۇيى  
تى پەربىپۇو ، ئەوەلین شىوهى خەباتى رېكوبىيکى کریکارانى روسيا  
رېخراوى شوراکان بۇو ، يەكەمین شورا لە ( ئەيوانو وسەنسىنىڭ ) كە  
گۈنگۈزىن ناومندى پىشەسازى پارچە چىنин بۇو ھاتە كايىھە ، لە مانگى  
ماي ۱۹۰۵ مانگرتى كریکارانى پارچە چىنин دەستى پىّ كرد ، ئەو  
مانگرتى گۇرا بۇ يەك مانگرتى سەرتاسەرى و روپلىكى گرنگى لە<sup>١</sup>  
مېزۈسى بىزۇتنەوەي كریکارانى روسيا بىنى . لە كۆبۈونەوەي مانگران  
كە سى ھەزار كریکارا ھاۋىبەشى تىدا كردىبوو ، دەستىدەكى شورا يى كە  
لە ۱۱۰ نويىنەر پىكەتاتبۇو بۇ ھامۇ شۇ و هەلسۈرپاندى كاروبىارلەگەل  
كاربەدەست و فەرماندارانى دەولەت ، لە لايەن گشت كریکارانەوە  
ھەلبىزىردران بۇ ئەوەي سەرۇكایتى مانگرتى بىگرنە دەست خۇيى ، ئەمۇ  
كۆميتەتى جەنەراللىق فۇرمۇشۇ و چى لەرروو چۈنۈتەتى كۆميتەتى كە مانگر-  
تنى ئاسايى نەبۇو ، بەلكو ھەر لە سەرتادا پەيپەندىدەكى نىزىك لە<sup>٢</sup>  
ما بهىنى شورا و حىزبى سوسىيال - ديموكرات دروست بۇو .

شورا ھەر بە زۇويى لە زىپ كارىگەرى رۇوداوهكائى لە وولاتدا  
بەرپا دەبۇون ، گۈنگىيەكى بى پايان و شۆرپىشگىزىنەي لە رۇوى چۈنۈتەتى  
يەوهە دەست ، هينا ، دەسەلات و رىزى ئەوان لە پلەو ئەندازە كەردىن  
بەمەر بۇو ، ھىچ شەتكە بەبىي رەزامەندى شورا لە چاپ نەددەردا ، شورا  
بى ئەوەي مۆلەت لە ھىچ كەس و مەربىگەرى بۇ كۆپگىزىن و كۆبۈونەوە  
ئازادانە سوودى لە شوپىنە گشتىكەكان وەرددەگەرت ، ھەروەھا شورا پار-  
يىزگارى كارخانە و شتومەكى گشتى شارى رېكىدە خىست ، و لە تەھواوى  
ئەمە ما وامىيە سەركەدا يەتى رۇداوهكائى لە دەست دابۇو ، تا بگەرە ،  
كارييکى خراپىكارانە يان دەست پىسييەك رۇوى نەدا .

شورا زنجىرە بىرپارىيکى دا كەلە ناوەرۇكدا تەواو سىياسى بۇون ،  
پەيامى گشتى نويىنەرانى شورا كە ھەروەھا ھەزاران مانگر لە سەرى  
مۇر كردىبوو درايە وەزىر ، كەلەو پەيامەدا بەياننامە ، ئازادى كۆبۈو-

نهوه و گرددبوونهوه بهدهوري يه کا ، و بانگههوازی ئەنچومەنی دامەززىنە -  
ران داوا كرابوو ، كومسيونيان بۆ كوكىرنەوهى پاره بۆ بىكىاران دەگرت  
، لە شكرييان بۆ پارىزگاري كارخانەكان و شتى تر رىيکدەخست ، هەرلە  
دواى دامەززانى شورا دەسىدەجى دەستىيەكى سەرۆك.ايەتى لە پېنچ كەس  
پېكھات ، بى گومان ئەوهەش دەستىيەكى وەكە كومىتەكىارگىيەزى  
شوراكان بۇو كە لە دوايىدا لە جىيگائى جىيا جىياتى وولاتا پېكھات .

پلنومەكانى شورا ھەممو روژى بەيانيان كاتژميرى نۇ دەستى پى  
دەكىرد ، دواى كوتايى كوبۇونەوهە ، كوبۇونەوهى گشتى كرييكاران دەستى  
پى دەكىرد و كە تەواوى مەسەلەكانى مانگرتى تىدا شى دەكرايمەھەمە  
چۈنىيەتى بەردهوام بۇون لەسەر مانگرتىن و راۋىچىز كردىن لەگەل فەرمانرەواو  
دەسە لاتدارانى دەولەت و هەندى ۰۰۰۰ تەھاواى ئەوانەرەچا و دەكران ، دواى  
لىكولينەوهى پىشنىيارەكانى شورا ئەدران بە كوبۇونەوهى گشتى ، پاشان  
تىكوشەرە حىيزبىيەكان ووتارى بە جوش و خروشيان لە بايەت بارى چىنى  
كىپكار ئەخويىنەوهە ، كوبۇونەوهەكە تا ماندو بۇونى گشت دانىشتوان  
درىيەتى ئەكىشا ، دواى ئەدۇھە خەلکەكە بە سروودى شۇرۇشكىيەنە كوتاييان  
بە كوبۇونەوهە دېئا ، ئەو كارە ھەر رۆزە دوبارە ئەبۇوهە .

پاشەگشەي بە ئاشكراي فەرماندارەكان لە بەرامبەر پلانى كوتايى  
ھېنان بە مانگرتىن ، بەلام ئەنداماتى شورا لە كىپانى رۆلى نوينەرايە -  
تى كرييكاران ھەربەردهوام بۇون ، لە ھەممو كارخانەكان كويىكىاران  
ئەوانيان بە نوينەرە خۆيان دەناسى ، وەلە تەھاواى بەرخوردى كرييكاران  
لەگەل دەسگا كارگىيەكان ئەوان وەكە نوينەرە جەما وورى كرييكاران  
دەجولانەوهە ، ھەروەها فەرماندارانىيىش ناچار بۇون بەم كارە رازى بن .  
نمۇنەيەكى ترى ئەو تاقى كردىنەومىيە لە پەتروسبورگ بۇو ، پەترو -  
سبورگ لە روسيا بە ناومندى بزوتنەوهى شۇرۇشكىيەنە دەزمىيەدرا ، لە  
ئۆكتۆبەرى ۱۹۰۵ رىكوبېك ترىين شىيەوهى رىيکخىستان واتە شوراى نوينەرا -  
يەتى كرييكارانى ھېنایەدى ، ئەوهەش كارىكى گرنگى كردى سەربىزوتەنەوهى  
شۇرۇشكىيەنە لە سەرتاسەرى وولات .

ئەو شورایە لە تەنگتىرىن كاتەكانى خەباتى شۆر شگىرەنە بە دىيار كەوت لە يەكمەمەن پلۇومى شورا دا بەياننا مەيمەكى روو بەرروو بۇ گشت كريپكارانى ژن و پياو خويىندرايەوە و بىريارى لەسەر درا ، لەو بەياننا مەيمەدا ئاوا هاتبىوو (نابى لېپگەمرىيەن مانگرتىن پەرت و بللوبى و خاموش بىتەوە ، هەرىھە دەلىلەش نەخشەمان كىشادە كە سەرۆكايەتى ئەو بىزۇتنەوەمە بىرىتە دەستى كۆمۈتەمەكى كريپكارى هاوبىش ، لە ھەمر كارخانىمەك ، ھەر كارگايەك و ھەر شوينىكى پېشەيى دىكەپېشنىار دەكەين كە نوپىنەرى خۆيان ، بەرىزەئى لە جىاتى ھەر پېنج سەد كەس يەك نوپىنەر ھەلبىزىن ، وە ھەروەھا نوپىنەرانى ھەر كارخانىمەك و كارگايەك كۆمۈتەي كارخانە يان كارگە پېيك بىتىن ، نوپىنەرانى تەواوى كارخانەمە كارگاكان كۆمۈتەي گشتى كريپكارانى پەتروسپورگە پېيك دىتىن ، ھەرسەو پى يە نوپىنەرانى كريپكارى ، دەسگاى رەسمى شورا كان ھاتە كايەو ھەممۇ لايەكى گرتەوە ، نوپىنەرى ھەممۇ توپىزەكانى كۆمەل لەو شورا يەدا رىيخران ، نوپىنەرانى زۆرىبەي ھەر زۆرى كريپكارانى پايتەخت ، كارمەندان و موجەخۇرانى كارگىرەيەكان و ۰۰۰ ھەندەن بەلام لە شورا كاندا ئەندامانى حىزبە شۆر شگىرەكانىش هاوبەشيان ھەبىوو ، بەددەردى لىينىن گوتەنلى :

شورا يەكىيەتى يەكى كارىگەرى سوسىال - دىموکراتى شۆر شگىرە ، كريپكارانى شۆر شگىرە و دىموکراتى شۆر شگىرە .  
ى بە ئەنچام گەياند ، ھەلبەتە لە ھەمانكەاتدا لەو خالىھەم بە هيلىزى و ھەم لاوازى شورا داپوشىبىوو .  
بە هيلىيان لەدە داببوو كە تەواوى پەرولىتارىيايان رىكىدەخسەت و لاوازىشيان شەوه بىوو داھىنەن و وزەئى ئەدو جەماۋەرى پەرولىتارىيا حەشاماتە تا رادەيەك لەبەر خاترى دودلى و باوەر بەخۇنەبۇونى ووردە بىرزاپىزى رادىكاللى بى بەرھەم دەبىوو ، تالە كۆتاپىيدا ئەو لايمەنلىخۇيەوە هوپەكى شەكتى شورا بىوو .  
پەتروسپورگەلە سالى ۱۹۰۵ ناوندى تەواوى روداوهكان بىوو ھەر

له ناو پایتهخت شورا ناومندی تهواوی بزوتنمهوه بwoo ، دملیلی ئەوهش  
پیش هەموو شتىك تروتسکى گوتەنى ، كەخۆي لە رەھبەرانى شورا بwoo :  
ئەوهبوو كە ئەو رېكخراوه پروليتاريا يى و تەنھا لە چىنى  
كىرىكار پېكمەتاببوو ، ئەو رېكخراوه ھەرلە خۆيەوه شۇرۇشىك  
بwoo ، سەرمەپاي ئەوانەش شوراى نويىنەرى كرىكاران وەكـو  
وە لامى بۆ يەك نىازى بەرجەستە كە رېبازى و رووداوهكەمى  
ھەلگىرساندبوو ، وەدىھات ، نىازى بەرجەسـتە بـۆ  
رېكخراوېك كە خاونى ئەو دەسەلات و رېزەبىـ، جەماوەرى  
پەرت و بـلـاوـى پـايـتـەـختـ رـىـكـ بـخـاتـ ، لـايـنـگـىـرـانـىـ شـۆـرـ  
شـىـگـىـرـىـ جـۆـرـاـوـ جـۆـرـىـ پـرـولـىـتـارـياـ يـەـكـىـرـتـوـ بـكـاتـ ، كـەـ بـەـ  
جـۆـرـىـ توـانـاـيـ دـاـھـىـنـاـيـ كـارـىـ هـەـبـىـ ، خـۆـخـۆـ چـاـوـدـىـرىـ  
وـ سـەـرـپـەـرـشـتـىـ كـارـەـكـانـىـ خـۆـ بـكـاتـ ، وـەـلـەـ هـەـمـوـ شـتـىـ  
بـەـرـزـتـرـ ئـەـوـهـىـ كـەـ بـەـخـىـزـاـيـىـ وـ دـەـسـتـ بـەـجـىـ درـوـسـتـ بـكـرىـ )ـ .ـ

ھـىـچـ كـامـ لـەـ حـىـزـبـ شـۇـرـشـىـگـىـرـەـكـانـ وـ هـىـچـ بـەـكـ لـەـ سـىـنـدـەـكـاكـانـ توـانـاـيـ  
جـىـ بـەـجـىـ كـرـدـنـىـ ئـەـوـ رـۆـلـەـيـانـ نـەـبـوـوـ ، بـەـ لـامـ ئـىـلـەـمـىـ بـەـرـنـاـمـەـ سـيـاسـىـ  
سوـسـيـالـ دـىـمـوـكـرـاتـ بـوـوـ .ـ دـروـشـمـەـ بـنـچـىـنـەـيـيـەـكـانـيـانـ سـەـرنـگـونـىـ  
رـۈـيـمـىـ ئـىـسـتـاـ وـ پـېـكـەـنـاـنـىـ ئـەـنـجـوـمـەـنـىـ دـامـزـرـىـنـەـرـانـ وـ كـۆـمـارـىـ  
دـىـمـوـكـرـاتـىـكـ وـ هـەـشـتـ سـەـعـاتـ كـارـ لـەـ رـۆـژـداـ بـوـوـ .ـ

شوراى پەتروسبۇرگەزاروبارى سياسى بە گشتى گرتبوه دەستى  
خـۆـىـ ، لـەـ دـەـسـەـلـاتـ بـىـ رـابـرـدـوـوـ سـەـرـكـەـوـتـوـوـبـوـوـ ، مـانـگـرـتـنـەـكـانـىـ  
سـەـرتـاـسـەـرـىـ رـېـكـخـىـستـ ، هـەـشـتـ سـەـعـاتـ كـارـىـ لـەـ رـۆـزـىـكـداـ بـەـ شـىـۋـەـيـەـكـىـ  
شـۇـرـشـىـرـانـ لـەـ كـارـخـانـەـكـانـداـ جـىـ بـەـجـىـ كـردـ ، ئـازـادـىـ چـاـپـەـمـەـنـىـ وـ  
كـۆـبـوـنـەـوـەـيـ رـاـگـەـيـانـدـ وـ دـەـسـتـ بـەـسـەـرـاـگـرـتـنـىـ چـاـپـخـانـەـوـ شـوـينـەـ گـشـتـىـهـ  
كـانـ ئـەـوـ ئـازـادـىـيـىـ بـەـ كـرـدـوـهـ پـىـادـەـكـردـ ، كـۆـمـەـكـ كـرـدـنىـ بـەـ كـرىـكـارـانـىـ  
زـېـكـخـىـستـ بـەـ مـانـگـرـتـنـىـ سـەـرتـاـسـەـرـىـ تـزاـرـىـسـىـ نـاـچـارـكـردـ كـەـ كـۆـتـايـىـ  
بـەـ جـەـنـگـ دـىـزـىـ پـۇـلـۇـنـىـاـ بـىـنـىـ ، شـورـاـ دـروـشـمـىـ (ـخـۆـتـانـ چـەـكـدارـكـەـنـ !ـ)ـ

بهرزکرده وه ، دروشمی که رمنگدانه وهی گپی ئاگرى لەنیو پرۆلیتاریا  
بەرپاکرد . لە کارخانەکان گروپى چەکدار رېکخران .  
رېز و توانای شورا زۆر گەورە بۇو ، ھەموو خەلک ، ھەموو جەما وە-  
ری چەوساوه ، تەواوى ھەولدانە سەر كۆپكەرانمئارەز وومەندانەكەي  
دەولەت بۇ داخوازىيەكانى شورا وەلامى سوود بەخش بۇون ، لە دوايىن  
دەورانى چا لاکى شورا ، ھاتو چۆئى نويىنەرى جوتىاران زىاتر بۇو بۇو  
پەيومندى لەگەل سەربازان توند و تولۇت شەبۇو .

## بىسلاس ئانى سىرەطان

كارخانەکان بەگشتى قەلائى شورا بۇون ، ھاوسنگى لە ھەلبۈزادەن  
بە پىئى شار و شاروچىكەي جۆربەجۇر جىڭەمى سەرنىج راكىشان بۇون ، بە-  
لام لە ھەموو جىڭايىھك بەبىي درېغى تەواوى ئەوكىرىكارانە لىمە  
كارخانەکان كاريان دەكرد ، بەبىي دىياركىرىنى زنجىرەي پلەو پايدە لە  
ھەلبۈزادەنى نويىنەران بەشداريان دەكرد ، لە پەترۆسبۇرگ مۆسکو لە  
باتى ۵۰۰ كەس يەك نويىنەر و لە ھەندى شارى تر لمباتى هەر ۱۰۰  
يان ۲۵ كەس يەك نويىنەر ھەلدىمەبۈزۈردا ، سەرەپاي ئەۋە بە ھېچ شىۋوھ-  
يەك نە ھاوسنگىيەك و نە خۆبەستنەوە بە ياسايدىكى نەگۇر بەدى نەدەكرا  
، بە ھەرحال لە ھەموو شوينى شورا كان زوربەي چىنى كريّكار يانزىكەي  
تەواوى چىنى كريّكار نويىنەرايمەتى دەكرد ، رېز و مەتمانە ئەوانە  
لە ھەندى جىڭا بە رادەيەك گەيشتىبو تو بىگە وورىدە كاسېكارانىش  
بۇ ھەلبۈزادەنى شورا ئامادەبۇونى خۆيان پىشاندەدا .

باشه رېكخستى شورا چۈن بۇو ؟ لە زۆربەي شوينەكان كريّكاران  
راستەو خۇ دەستىيان بە ھەلبۈزادەنى شورا ئىشتى كەن كەن دەنلى  
شوينى دىكە ، ھاوكات لەگەل شورا گشتىيەكان شورا ئىخوجى بىي  
ھەلبۈزۈردا ، لە مۆسکو شورا خوجى يېكەن راستەو خۇ نويىنەريان

بو شورای گشتی یان ناوهندی دمنارد ، له همندی شوینی دیکه ، یهکه هلهلبزاردنی شورا خوجی بیهکان دهکرا و له ثمنجامی کوی شورا خوجی- بیهکان شورای ناوهبی دروست دهکرا ۰

به شیوه‌یهکی گشتی ههر شورایهک بو خوی کومیته‌یهک یان کومیسیونهکی کارگیری یان دهسته‌یهکی سهروکایهتی هلهلدبهزارد ، ههر شورایهک بهش به حالتی خوی دهستی بو هینانه کایهی پهیوهندی جوز به جور دریز دهکرد ، و هک کومیسیونی کومهک به بیکاران ، گیرانی متینگ و بلاوکراوه پرپاگانده کردن ، خانسوی نیشتمجه و شتی تر ، و ههر جیگایهکی که شورا سهروکایهتی را پهربینی دهگرته دهست یا دهبووه ئامرازی دهسه لاتی شورا یهکسر گروپی چهکدار و میلیشیای لئی دروست دهبووه ، سهرهای شمهو ههر شورایهک به خوی لیپرسراوی ئهه دامو دهزگایانه که دههاتنه ژیز کونترولی شهو ( پوست و تملگراف ، ریگای ئاسن ) هلهلدبهزارد ، شوراکان له هیزی سوپایی ئوهنه کارامه بوون که بهراستی جیگای سهرنج راکیشان بوون ۰

گشت شوراکان چاپخانه و بلاوکراوهی خوبیان نهبووه ، هضنديک لهوانه له داموده زگای یاسایی یان حیزبی سوودیان و مرده گرت ، لسه همندی کاتدا چاپکردنی بلاوکراوه له ریگای ودهست هینانی چاپخانه کان دهبووه ، ههموو شوراکان جوره بهیاننا مهیه کیان بلاو دهکردهوه که له رووی هاندان و جوشدان رولی گرنگی ههبووه ۰

## شورا و حیزب طان

له یهکه مین شورای که له روویا به دیارکهوت ، یانی شورای ئایوانو و سننسنک بهو دهليله که سهروکایهتی شورا له واقیعدا لمبر دهستی ریکخرابی سوسیال - دیموکراتی خوجی بی دابووه ، و مهسله که پهیوهندی نیوانی حیزب و شورا به شیوه چونیهتی ئهه سهروکایهتیه دههاته پیش ۰

کەچى لە پەتروسپورگ ئەم مەسىلەمیە بە شیۆمەيەكى زۆر توند ھاتبوھ ئارا ، بە هەمان شیۆھ وەکو ھەممۇ لايەك ئەزانىن شوراى پايتەخت لە سەرتادا كۆمیتەتى كەنگەرەتى بەرپەيە بىردىنى مانگرتىن بۇو ، بە لام وورده وورده لەگەل ھاتته پېشەمەرى روداوه شۇرۇشكىزىيەكان ، شۇزراالش گۇرا بۇ ناومىندى تەواوى خەباتى پرۇلىتاريا ، بە جۇريڭ كە رېنمايى سیاسى دەكىرد ، و ھەم داخوازىي ئابورىيەكانى ئەخستتە رۇو و ھەم رۆلى سیندەكانى دەبىنى كەلەمە كاتىدا نەبۇون ، بەكۈرتى شورا ھىزىيەكى شۇرۇشكىزىي نوئى بۇو چا لاكانە خەباتى سیاسى دىزى رېزىم رېكەدەخست لەو ھەلۇ مەرجمەدا شورا كەم يا زۆر جىڭىاي حىزىبە كەنگەرەتىيەكانى وەکو پېشەوانى خەباتى چىنایەتى دەگەرتەوە و ھەربەم دەلىلەش مەسىلەمە رۆلى شورا و پەمپەمندى لەگەل حىزىبە كەنگەرەتىيەكان بە ناچارى دەخرايە رۇو .

تابگەرە لە رۆزى ۱۹ ئۆكتوبەر ئەم پەرسىارە بە شیۆمەيەكى واقىعىي و بەرجەستە خرابووھ رۇو ، لە بايەت كۆتايىي ھىننان بە مانگرتىنى نوينە - رانى بەلشفيك ئەمەيان خستە رۇو كە پېۋىستە ھاوكارى لە نىۋان ئىشوا كارى شورا و حىزبى سوسىيال - دىيمۇكراتى روسييا دروست بىكىر ، لە رۆزى ۲۷ لقى قى بۇرگى شورا لە مەسىلەمە كۆلۈمە و بىريارى دا كە پېشىيارى ھەلبازاردى بەرناમەي سوسىيال دىيمۇكرات بخېرىتە رۇو ، تا بىگەر نوينەرانى بەلشفيك ئەم مەسىلەمەيان خستەرۇو كە ئەگەر شورا بەو بەرنا مەمەيە رازى نەبى ئەوان لە شورا ئەچنە دەر .

ئەم مەسىلەمە چەندەھا جار لە لوکاڭ و كارخانە جۇربەجۇرەكان و تووپۇيىزى لەسەر دەكرا و زۆر بە گەرم و گۇرى لىرى دەكۇلر اىمەمە ، كۆمیتەتى يەكەگرتۇوى حىزبى كەنگەرەتىي سوسىيال - دىيمۇكراتى روسييا كەلەسەر بىنچىنەي يەكسانى لە بەلشفيك و مەنىشفيكەكان پىلەك ھاتبوو بېرىارى دا پېشىيار بىكەت كە شورا بە شیۆمەيەكى رۇون (لە بايەت ئەم پلاتنفورمە سیاسىيە راي خۇي بىرگىنى ) شورا لە مەمۇقىعى تەنگو چەلمە - مەمەيەكى گەورەدا بۇو ، ھەرچەندە هيچ ناكۆكىيەك لەسەر قەمبول كەردىنى

پریاردان بُو ها و کاری له گهله له رنا مهی سو سیال دیموکرات له ئارا دا نمبوو ، لمبهر شوهی زوربەی زوری توینه ران له گهله ئەندامانی حىزب بون يان لاينگيرى بەرنا مەكمەيان بونون ، به لام لە سورادا نويئەرى حىزبە - كانى تريش هەبۈون ، بُو نمونە سو سیال شۇرۇشكىرىكەن ، يا كىيىكارانى بى لاين كەله گەللىك حىزبىيڭ دانەبۈون ، به لام لە ھەممۇي دىيارو ئاشكراتر ها و کارى كردنى له گەللىك بەرنا مهی سو سیال دیموکرات كە لە بنچىنەدا بە هوئى شەو شورا ھاتبۇھ كايھو ناكۆكى لە ئارادابۇو ، شورا وەك رو خسارى تەواوى جەما وەرى كريكاران لمىھك رىكخىراوى خەبات دابۇو .

پاشان شورا لە و تۈۋىيىزى كۆتايى ، بەرەچا و كردنى ئەو تىببىنيانە بېرىارى دا ئەو مەسىھەلەيە لە دەستورى كۆبۈونەوە بباتە دەر ، نويئەرانى بەلشفيك سەرەپاي ئەو بېرىارە و سەرەرای ئەمە كەلەمە و بەر بېرىارىسان دابۇو لە شورا نەچۈونە دەر .

لە راستىدا گەيشتە ئەو ئەنجامەي مەسىھەلە كەمان دا پوشى ، كە هەمېشە لە كۆبۈونەوە گشتىيەكەن و بلاو كراوه كانى كريىكارى جىيگاي باس و ليكولىيەنەوەي گەرم و گور بۇو ، به لام خىتنە رۇوى ئەو مەسىھەيە بە شىيەنەيەكى ليپراو لە شورا ئەنويئەرانى كريىكارى لە پەتروسپورگ واي ليپا تبۇو لە ناسكتىرين كاتدا دا برا ( انشقاق ) روبات ، يان لە مابەينى پروليتاريا پەتروسپورگ شىرازەي رىكخستان بشىيۇ .

بەگشتى وەكۇ لە سەرەوە سەرنجىمان دايىھ شىيەنەي هەلسوكەوتى بەلشفيكەكەن ، وە بەرەچا و كردنى گەرنى ئەو مەسىھەلەيە لە جىيگاي خۆيەتى ئەگەر زىاتر لىتى بکۆللىيەوە ، بەم جورە جارييکى تر سەلماند - يانەوە كە لە كاتى لەوى نەبۈونى ( لىپىن ) سەركىرە كانى بەلشفيك توشى هەلەي زور گەورە بونون ، لە سەزەتتاي دەست پى كردنى كار ئەو سەركىرەنەي بەلشفيك تۈوشى هەلەي گەورە بونون ، لە سەزەتتاي دەست پى كردنى كارە كەمدا سەركىرە كانى بەلشفيك هەلسوكەوتى تەواو نالە - باريان بەرا مېر شورا هەبۈو ، ئەوان دەپانگوت بُو كاروبارى سەرۋو كايھ

تی سیاسی دمبهی بمنامهی تهواو روون و ئاشکرای سیاسی ھەبئى کە ئامانجى سیاسى بەرجەستەتى دا دیاركرابى ، هەر لەمەر ئەو ھۆيەشە شوراكان بە ھۆى دروست بۇونى سیاسىانەوە ناتوانن رۆللى سەرۋوكاپەتى سیاسى بېبىن و بە هەر شىۋىمىكىش بىن ناتوانن جىڭگاي حىزب بىگرنەوە ، ئەوان ھەر لەمەر ئەوە دەستنىشانى ئەو مەسەلمەيان كەردى كەنەپەسترانەوە شورا بە هيچ يەك لە حىزبەكان دەتوانى بە رىگەي ھەلپەرسەتىاندا بىكىشى و بىگۈرن بۇ ئامرازىكى ساردو سېر كە بورۇزاپى بە ھۆى ئەوانەوە خبأتى كرييكاران بخاتە يەك قالبى دىيار- كراو و بۇ خۇپى سوودى لى وەربىرى ، ئەگەر لە ئەنجامى ئەو بۇچونە سادەپە ووردىپەنەوە دەبىنەن : - شوراكان نەك بۇ پروليتاريا پىپويست نين بەلكو ترسناكىش .

ھەركە لىينىن گەيشتە پەتروسبۇرگە كۆتاپى بەو ھەلسوكەوتە بى ماناپە ھىپا و دەست بەجى دەركى بەو گەرنگىيە گەورەپەي شوراكان كرد و پېشىنپەي كەردى كە بۇ زىادىرىنى توپانى حىزب دمبي نەك بۇ پروليتاريا خببات بکرى .

بىكۆمان لەمەر ئەوەي ھەنگا و ھەلپەناتى بە نرخ بۇ رېننماپى و دەپەپەناتى كۆمپىتە كرييكارانى سەرپە مەنشفيكەكان ، ئەوان گوما- نىان لە ئامانجەكانى ئەو كۆمپىتەنە كەردى ، جاڭە شورا دروست بۇو تىكە لاؤ لەگەل ژيانى سیاسى كرد ، مەنشفيكەكان لەدەستى ئەو خاراپ راچلەكىن ، ھەرۋەكە كۆن بەلشفيكەكان زۆر مەكتەپەن وداوايان دەكەر لەو بارە نۆي يەدا بمنامەي سوسيال - ديموکرات ھەلپەپەدرى ، مارتىنیف كە يەكتى لە سەركرەتكانى مەنشفيك بۇو لە مەقالەپەكدا كە لە (ناشالو) چاپ كرا ، دواي ئەوەي رايگەياند كە شورا ئىنھەرانى كرييكارى يەكەمین تاقىكىرىنەوەي پەشنىڭدارى نوپەنراپەتى بى لايەنى پروليتارياپە ، ئاوا درېزەپى دەدات : - شورا حىزب دوو رېكخراپى پروليتارى سەرپەخۇن و ناتوانن بۇ ماۋىپەكى درېز لەگەل يەكدا

بمیئنهوه ! مهنشفيكهكان له گرنگى شورا تىننهگەيشتبون بۇدەسەلات خباتيان دەكىد ، ئەوهەش مەسىلەيەك بۇو مېژۇو لە دەستوورى رۆزانە بېپارى لەسەرداپوو ، بەگشتى مهنشفيكهكان شوراييان وەكوجۇرە پەر- لەمانىكى كريکارى دەدبىت كە رۆلى تايىبىتى و ديارى كراوى لە خمباتى نېۋان چىنەكان و خمباتى جەماوەر دانەبىء .

بەلام لە باھەت سوسىال - شۇرۇشكىپەكان لەو روەوهە دەبىء بائىين ئەو حىزبە ورده بىرۋازىيە و لە تەواوى مەسىلە گرنگەكان بۇچۇونسى دىيارى كراوى نەبۇو ، لەلايەكى ترەوە توناى ئەو حىزبە لە نېۋ شورا كان زۆر كەم بۇو ، دواى يەك سال ، لە پايزى ۱۹۰۶ سوسىال شۇرۇشكىپەكان تازەبە تازە هاوكاريان لەگەل خالىكاني بۇچۇونى مهنشفيكهكان راگەيىاند .

سەھەرای داواكارى ئەنارشىستەكان مۇلتى ئەوهەيان نەدان بىنە نېۋ شورا ، لىينىن لە مەقالىمەكدا كە لەباھەت ئەو مەسىلەيە دوپاتەمى پەسەندىرىنى ئەو بېپارەيە كرد ، بېپروايى ئەو شورا پەرلەمانىيەكى كريكارى نەبۇو ، بەلكو رېكخراويك بۇو خمباتى بۆ گەيشتن پە ئاما - نجى دىيارى كراو دەكىد ، بۆيە لەو رېكخراوە نەمدەبۇو نويىنەرانى ئەو لايمنانە قەبۈول كەن كەلەگەل بنچىنە ئامانجەكانى شۇرۇش ناكىۋوك بۇون ، ئەو بېرۇ پايە بېرەي ئېمە زۆر ھەلمىمە ، بەلشفيكهكانىش لە دوايىدا خۇيان ئەو ھەلمىيان راست كردىوە ، لە شوراكانى ۱۹۱۷ دا ئەنارشىستەكان وەكۆ ھەممۇو لايمنگەكانى دىيە بزوتنەوهە شۇرۇشكىپەكاران نويىنەريان ھەبۇو .

لە ھەممەلىن پېرۇزەكانى كەبۇ كونگرەي يەكىيەتى حىزبى كريکارانى سوسىال - ديموکراتى روسيا خرايە دەنگىدان ، مهنشفيكهكان ئاشاوا شوراييان پىناسەكىد (ئورگانىكىن كاريان يەكگەرتىنى جەماوەرى كريکارا - رانە لە خمبات و چا لاكىدا و نويىنەرى بەرۋەمنى ئەو جەماوەر لە پىش ھەممۇو خەلکى تردايە ) .

بەلشفيكهكان بى ئەوهە نكۆلى لە گرنگى شوراكان وەكوجۇرە .

ویکی جه‌ما و مری بکمن ، دوپاته‌میان کردده‌وه که کۆمیته‌کانی مانگرتىسى ساده ، له خهباتدا (چروئی خهباتی شورشگىرانه ) پەرەھى سەندده‌وه هەر ئەو چروئيانەن ئىستا بوين به (نوبەرەھى دەسەلاتى شورشگىرانه ) .

## ۱۹۱۷ ئەیکەرى كۆمارى شەراطان

پايه‌کانى رۈيىتى نويكە بەرەھەمى شورىشى ئۆكتوبەر بۇون ، شورا-  
كانى شار و لادى بۇون ، شورا-كانى لادىيى هەر بۇ سەد كەس لە  
دانىشتowan يەك نويىنەر و هەر بۇ بىست كەس لە كريكارانى  
كارخانەكان با مىتال يا كىلگەھى دەولەتى يان بىنكەكانى سوپاپى  
جيگىر لەو شوينە يەك نويىنەر هەلەمەبزىردىرا ، نويىنەران لە كوبۇونەوه  
گشتىيەكانى تەواوى ئەو ناوجەيە كە مافى دەنگدانىيان هەبۇو هەلەمەبز-  
ېردىان ، گەپەكە گەورەكان و لادىكان دەيانتوانى لە كۆبۇونەوهى جىا  
جىا هەلبىزاردى خۆيان بکمن ، كرييکارانى كارخانە ، كارگوزارانى  
دامودەزگاكان و بىنكەكانى سوپاپىي جۇربەجۇر هەلبىزاردى خۆيان لە  
كارخانەكان ، دامودەزگاكان يان بىنكەكانى خۆيان ئەنچا مەددە .

يا ساكانى كۆمارى شورەھى ئۆكرايىن و كۆمارى شورەھى روسيا  
پىيىستى رېكخستنى شورا-كانى نەتەوايەتى لەتەواوى ناوجەكانى كەمە  
نەتەوايەتى كە جىيگايى گرنگى پېيدان بۇون رەچاو دەكرد .

ئەركە سەرەكىيەكانى شورا-يى لادىيى بىي ئەوانە بۇون :-

آ - هەلسان بە سەرىپەرشتى جى بەجي كەرنى تەواوى بىريارەكانى دەسە-  
لاتى بەرزتر لەخۆى .

ب - يارمەتى دانى نويىنەرانى دەسەلاتداريەتى لە جى بەجي كەرنى  
ئەركەكانيان لە ناوجەكەمدا .

ج - هەلىيەنلىنى هەنگاوا بۇ بەرزكەرنەوهى ئاستى ژيانى ئابورى و فەر -  
ھەنگى جەما و هەر .

د - دابىن كەردن و پارىزگارى كەردىنى سىستەمى شورشگىرانەو خەبات

دزی دژبه شورشکان و دزی و ریگری \*

ه - سوود و هرگرن له جه ما و هری زه ممه تکیش بو پاریزگاری کاریززو

پرد و خوتوند کردن دژی کاره ساته کانی سروشتی \*

و - یارمه تی دانی پاریزگاری دارستانه کان ، هیله کانی ئاسنی ، تمله-

فون و تهلگراف له ناوجه هی شورادا \*

ز - زامن کردنی ههستی برايمتی تهواو له سهر زه وی و زاره کان \*

ح - دابه شکردنی زه وی و سه په رشتی شه مباره کانی دانه ویله \*

ط - پشتیوانی له ها و کاری جوتیارانی کیلگه دولتمتیه کان ، دروست  
کردنی کتیب خانه ۰۰۰ هتد .

ی - یارمه تی دان بو له ریشه ده رهینانی نه خوینده واری و کاروب اری  
فرهمنگی له ناو که مه نه ته وا یه تیه کان \*

همو شورا کان بودجه سه رب خویان نه ببوو ، به لام به هوی بروونی  
ئه و هممو ده سه لاته - ، دهست رو ببوون و مافی ئیمزا کردنی پهیمان ناما -

شیان هه ببوو \*

به گشتی شورا کان ، بو خه ریکردنی تهواوی ئهندامانی خوی له  
چا لاكی بھرده وام ، هنگاوی هه لینا بو دروست کردنی کومیسیونی  
تایبەتی که له لا یهن خویمه ده یگیرا ، ئه و کومیسیونانه ، به و هرگر -  
تنی مولهت له شورا کان دهیانتوانی ها و کاری دانیشت وانی کە  
ئهندامانی شورا نه ببوون به لام له مافی رای دهستیان ده پویی و دهست  
بھینی . هر شورا یه ک کومیسیونی کونترولی هه ببوو ، که هه بکه  
شیوه خودی شورا هه لدم بزیر درا . وه چا لاكیه کاتی دارایی له لا یهن  
ئه وانه و سه په رشتی ده کراو ، حیسابی ئه وانیش له بھر ده م کوبونه -  
وھی فراوانی دانیشت وان ده کرا \*

شورای شاره کان له لا یهن تهواوی دانیشت وانی ئاما ده ببوو ، لە  
شوینی کوبونه وه هه لدم بزیر دران له با تی هر سه د کریکار ، سهربازی  
سوپای سور یان ئهندامانی میلیشیا یه ک ئهندام ، وه بو هر سی سه

کهس له فهرمانبهرهانی داموده زگاکانی دهولهتی و تایبیهتی يهك ئەندام  
يا له تهواوى توپىزەكانى كۆمەل ، هەلەمبىزىرداران ، شەركى شەوراي  
شارەكان چارەسەركىرىنى تهواوى مەسىلەكانى خۇجى يى و تۆزىنەوه له  
بابەت گشت مەسىلەكانى كە پەيەندىيان به بارى گشتى يەوه هەببۇو  
ئەوانە بودجەھى سەربەخۆي خۆيان هەببۇو ، رۆلى چا لەكائەيان لەنە  
پەرەسەندن و گۇپىنى بارى ئابورى جەماوهر و ژيانى كۆمەلايەتى و  
فەرەنگى دەبىنى ، ئەو بودجەھەش بەھەر خەرجى تهواوى كاروبىاري  
خۇجى يى رادەگەيىشت ( ۰۰۰۰ ) ئۆرگانى سەرۋۆكايدەتى شورا و پلنومە  
كانى بە لاي كەمى ( مانگى جارىل دەبەسترا ) ئەركى پلنوم لېكۈلەنەوه  
و چارە سەركىرىنى ھەموو ئەو مەسىلە بنچىنەيىيانە بۇون كە پەيەند  
يان بە شوراوه ھەببۇو ، لەگەل پەسەند كەرتى بودجە

كۆبۈونەوهكانى شورا ئاشكرا بۇون ، له گشت كۆبۈونەوهكان  
نوپىنەرانى كۆمەتەي كارخانەكان و سىنەدەكاكان و بىنكەكانى سۇپا  
و تهواوى رېكخراوهكانى كە تواناى راۋىپىزبان ھەببۇو ، بەلام بەبى  
ما فى دەنگدان ھاوبەشيان دەكرد ، مەبەست لەو كارە ئەوه بۇو كە  
پەيەندى نزىكتى لەگەل كرېكاران دروست كەن ، شورا تا بىتۋانىيابە  
كۆبۈونەوهكانى خۇي لە كارخانە و ئەنجومەنەكان و شويپەكانى تىر  
دەبەست .

نوپىنەرانى شوراي شارەكان بۇ ماوهى يەك سال هەلەمبىزىرداران ،  
يىانى تا هەلىزاردەن داھاتتوو ، ئەندامانى شورا بەبى ئاگادارى  
سەرۋۆكايدەتى شورا نەدەتowanرا دەستگىر بىرىن بىيچە لە كاتى نائا -  
سايى نەبى ، بە مەرجى دەبوايە سەرۋۆكايدەتى لەماوهى ۲۴ سەعات  
ئاگادار كرابايەوه .

ئەو بەشانەي ئىشوكاريان بەمەكمەوە بەستىنى جەماوهرى زەھمە -  
تکىش بۇو لەچا لەكىيەكانى شورادا گرنگى زۇريان ھەببۇو ، بىرىتى بۇون  
له : -

آ - بەشى كارگىرى .      ب - بەشى دارايى .

ج - بهشی پهروردی گشتی . د - بهشی تمندروستی .

ه - بهشی بازرگانی و کۆمپانیای هەرەوەزی .

و - بهشی پشکنینی کریکاری و جوتیاری .

لەسەر رەزامەندی شورا ئەو بەشانە دەميانتوانى چا لاکىيەككانتى خۆيان دابەشكەن بۇ سەر چەند لقىيّكى سەرىبەخۇ، وەيا بەشى نسوی دروست كەن ( بهشى كارگىيّرى ، دادوھرى ، نىشتهجى كىردىن ، زامن كەرنى كۆمەلايەتى ، كشتوكال ) . ئەو بەشانە لە مەسىلە بنچىنەيىھە كەنلىكەن دەرسە لاتدارىيەكان پى يان سېپىردرابۇ دەكۆللىھە و بە پىيىتى پىيىست بۇ دروست كەرنى تونىدىترين پەيوونەنى لەگەل شۇيىنە جۆربەجۆرەكان و لە دەسگا دەرسە لاتدارىيەكان و كۆمپانىيەكان جالە كۆبۈونەوە و كۆميسىيون و كۆفرانسەكانى شورا و ئاگادارى دامودەسگا جۆربەجۆرەكان و ووردىبۈونەوە لەو مەسەلانەي كەلە پلنومەكانى شورا يَا سەرۆكايەتى شورا بەمەشەكان سېپىردرابۇ كۆميسىونەكانى ھەميشە لەبەينى خۆيان ھەلدەبۈزۈردىان .

بۇ سەلامەتى ئەو چا لاکىيەنەي كەلە رووى فەرەنگى و كارگىيّرى بۇ خزمەتى جەماوەرى زەھمەتكىش دەكران ، و مېۋى يارمەتى شورا كاپاسى شار لە چارەسەر كەرنى مەسىلە بنچىنەيىھە كانى پەرسەمنى وولات بەرە و سوسىالىيىز ، شورا كاپاسى ناوجەمى بە ھاپپىكى لەگەل شۇرای ناوهندى ھەلدەبۈزۈردىان ، لەزىز سەرۆكايەتى ئەواندا كاريان دەكىرد وە ليپرسراو بۇون بەرامبەريان .

دەرسە لاتى بەرزى رژىيە شورا كاپاس كونگرە و كۆميتەي كارگىيّرى بۇون شوراي لادى يان ھەر گەرەكى ، كونگرە خوجى يى بەرىيەتى بۇ ھەر دەئىندا مى شورا يەك نويىنەر ھەلدەبۈزۈردىرا ، و بۇ كونگرە مەلبەند تەواوى شوراي لادى كان بەرىيەتى بۇ ھەر ھەزار كەس يەك نويىنەر و شوراي شار بۇ ھەر دوو سەد كەس يەك نويىنەر بۇ كونگرە ھەلدەبۈزۈردى كونگرەكانى ھەرىم بەپىي ياساى نويىنەر ايەتى خوارەوە ھەلدەبۈزۈردىان بۇ ھەر دە ھەزار كەس لە دانىشتowan يەك نويىنەر ( ئەو نويىنەر لە

کونگره‌ی ناوجه‌بی و مهلبندی هله‌لدبژیردرا ) بو همر دوو ههزار کم‌س  
له شورای شاره‌کان و کارخانه‌کان و شورای ناوجه‌بی و ههرجئ یهکی تر  
که همبونن یهک نوینه‌ر هله‌لدبژیردرا .

به هوی نوینه‌رانی شورای شار و کونگره‌ی مهلبنده‌کان ، به ریه‌هی  
بو همر بیست و پینج ههزار کم‌س یهک نوینه‌ر و بو همر ۵۰۰۰ کم‌س لـه  
هله‌لدبژیردرا و کانی شارنیشین یهک نوینه‌ر هله‌لدبژیردرا ، وه کونگره‌ی  
شوراکانی کوماری فیدرالی به پی‌ی سیسته‌می کونگره‌کانی ناوجه و  
همریم هله‌لدبژیردرا ، کونگره‌ی سرتاسری روسیا کریکاران ، جوتیا -  
ران ، سه‌ریازانی سورر ، قه‌وقازه‌کان بهم شیوه‌یمی خواره و هله‌لدبژیردرا : -  
آ - له شورای شاره‌کان له سه‌ر بنچینه‌ی له همر ۲۵ ههزار کم‌س یهک نوینه‌ر  
هله‌لدبژیردرا .

ب - له کونگره‌ی همه‌یمی به‌ریه‌هی له همر ۱۲۵ ههزار کم‌س له دانیشتوان  
یهک نوینه‌ر هله‌لدبژیردرا .

جیاوازی نیوانی شورا و کونگره ئومبوبو که نوینه‌رانی شورا بـو  
ماوه‌یه‌کی دیباری کراو ( بونمنه یهک سال ) هله‌لدبژیردرا ، به‌لام  
نوینه‌رانی کونگره بو همر کونگره‌یهک که هله‌لدبژیردرا دوایی کوتایی  
هاتن به کونگره‌ی ئهوانیش ده‌سه‌لاتیان کوتایی دمهات ، لمه به‌لاوه  
کومیته‌ی کارگیری هله‌لدبژیردرا و کونگره ده‌ماهیه وه .

به‌رترین ده‌سه‌لاتی رژیمی شوراکان کونگره‌ی شوراکانی یهکیه‌تی  
جمماوه‌ری شوره‌وی سوسیالیستی بو که له روزی ۲۰ دیسیم‌به‌ری ۱۹۲۲  
به‌سترا ، وه ئه‌ركه بنچینه‌یه‌کانی ئهوانه بوبون : -

آ - هله‌لبه‌داردنی کومیته‌ی ناوه‌ندی کارگیری و په‌سنه‌نکردنی ئمندا مانی  
شورای نهتموکان و هله‌لبه‌داردنی کوماره‌کان و ناوجه‌کانی ئوتونومی  
شوره‌وی .

ب - ته‌ئید کردن و هاموار کردنی بنچینه‌کانی یاسای هینانم‌دی جه‌ما -  
وهری شوره‌وی سوسیالیستی .

ج - چاره‌سەرکردنی ئەو ناکوکیانه‌ی که به هوی ده‌سه‌لاتی سەرۆکایه‌تی

و کۆمیسیونه کان گەیشتبوونە پلەمیەک پى يان چارە سەر نەدە کران .  
د - لىتىكولىنە وە ھاموار كىردى بىيارە کانى كۆمیتەتى ناومندى كارگىزى  
بۇ وەدىيەنلىنى جەما وەرى شورە وى سوسىالىيىتى ، لە سەر بىنچىنە ئە تو  
پېشىيارانەتى لە لايەن نوپىنەرى شورا كان يان شورا كان يان كۆمیتەتى  
كارگىزى كومارە کانى فيدرالى كرابۇون .

كۆمیتەتى ناومندى كارگىزى لە شورا يەتكىيەتى شورە وى و شورا يى  
نەتمە وە کان پىكەتباوو ، كە ئەوانەش لە ماف و دەسەلاتدا بە تەواوى  
يەكسان بۇون ، شورا يى كۆمیسارتە کانى گەل دەسەلاتى ناومندى كارگىزى  
بۇو ، بىيار و پەسەندىكراوە کانى ئە و شورا يە لە سەرتاسەرى يەتكىيەتى  
شورە وى دەبوايە جى بەجى بىكىرى .

لە يەتكىيەتى جەما وەرى شورە وى سوسىالىيىتى دا مافى راگىرى بە  
تىڭرايى نەبۇو ، بەلگۇ پروليتاريا بە هەنگاوى وەدەست گرتىنى  
دەسەلات ، لە ئوكتوبەرى ۱۹۱۷ دا ، بە ديموكراتى بى ناومروك فرييو-  
ى نەخوارد و دىكتاتورى خۆى بەرپا كرد ، لە ئەنچامدا داهىيىنلىنى  
چەندىيەتى دىياركراو لە مافى ھەلبىزاردەن كارىكى رەوابۇو ، بە پىقى  
ياساى بىنچىنە شورە وى ھەركەسىكى تەمنى لە ھەزە سال زياتى  
بوايە جا چى نىئر و چى مى ئەگەر ئە وەرجانەتىا ھاتبايمدى لە  
ھەلبىزاردەن دەيتowanى ھاوبەشى بکات يان ھەلبىزىرى :-

آ - ھەركەسىكى كە موجە خۆى لە رىگاى كارىكى بە سوود يان ئەنچا-  
مى كارى نىئو مال يان بە هوى كارى خەلکى تر لەدەرە وە مال دەستكەمە  
( بۇ نەمەنە ئىنلىنى كەيىبان ئە وە كەسانەتى كە بە بەخىو كەنلىنى  
مندالى كريكارانە وە خەرىيەن و ۰۰۰ هەندى . )

ب - سەربازانى سوپاى سوور .

ج - ھەركەسى كە مەرجمە كانى ( آ ) و ( ب ) تىددابوايە بە لام توانانى  
كاركىردىيان لەدەست دابى .

وە ھەرمەنە ئە وە كەسانەتى كە نەما فى ھەلبىزاردەن و نەما فى ھەلبىز-  
ىرانيان ھەبۇو ، تابىگە ئەگەر لە رىزى پلە بەرزمە كانىش بوناينچىنە

بریتی بعون له : -

- آ - هم کمه‌سیّکی بو قازانچ کردن له کاری کریگرته سوود و هربگری .
- ب - هه رکه‌سیّکی سه رچاوه‌ی ژیانی دهرا مهتی بی کمه له کاری شانی خوی و هگیر نه کمه‌وی .
- ج - بازرگانی و هوّیه‌کانی بازرگانی .
- د - قهش و موجه‌خوره پله‌داره‌کانی ئایینی .
- ه - کادیر و فهرمانداره‌کانی پولیسی کون ، هروه‌ها ئەندامانی خانهدانی پاشایه‌تی .
- و - کەسانیک کە به‌هۆن ناتەواوی لهش يان هوش له ژیز چاودیتی ری دانرابی .
- ر - کەسانیک کە له لایهن دادگاوه تاوانبار کرابی .

\* \* \*

میزونوی خەباتی چینایه‌تی تا ئىستا شیوه‌ی لهو و به‌رزتری لە کاروباری دەسە لات‌داریه‌تی چینایه‌تی يا ديموکراسى جەماوه‌رى به‌خوی يەوه نەديو، شەوه‌ى كەشاينى سەرنج دانبى شەوه‌ى، رەنگە هەندى لە جەماوه‌رى چەوساوه تائىستا مانا و گرنگىيەتى واقىعى شوراکان نەزانى، بەلام بە دروشمى (تەواوی دەسەلات بۇ شوراکان) بۇو کە پرۇلىتاريا روسييا سىستەمى سەرمایهدارى له سالى ۱۹۱۷ تىكشكاند و له سەر بنچىنه‌ى شوراکان دەسە لاتى خوی داپاشت، سەركەوتنى كريکاران بە پەيدابوونى دەسە لاتىكى توند و تولى كريکاران‌وھو بە ستراوه‌تەوە .

### ئەندەنین

### سەرنج

بنکەی هەنگاو بە پئى باوەر بە ئازادى بلاوکردنەوە خۆى بەبەختمۇھەر دەزانىت گشت بايەتى وەرگىپرا و بۇ سەر زمانى كوردى لە چاپ بىدات ، ھەربۇيەش :-  
آ - بەرسىيار نىيە لە ناواھەرۆكى ئەو بايەتانە لە چاپپىان دەدات .

ب - تەنھا دەروانىتە شىپۆھى وەرگىپان و بەپىّزى بايەتكە .

ئەندەرنىن لە سالى ۱۹۲۱ بە نويىنەرايەتى ئەنارشىستەكان  
هاوبەشى كۆنگرهى جىهانى سىندهكا سوورەكانى كرد، وە  
لەۋى بە پلەي بەرپىوه بەر ھەلبىزىردىرا، وە لەسالى ۱۹۳۰ بە  
دەلىلى ئەوهى گوايا بىرۇ باوەرىكى وەكۆ تروتسكى ھەبسو  
ستالىن لە يەكىيەتى شۇرەوى وەدەرنا، كاتى گەيشتە  
ئەسپانىا سەرۆكایەتى ئۆپۈز سېۇنى چەبى گرتە دەست  
تا ئەو كاتەي لەگەل بلوڭى كرييکارى - جوتىيارى (پىوم)  
(P.O.U.M) Partido Obrero de Unificacion Ma-  
rxista .

بەيك گەيشتن ئەوبىرۇ باوەرىي ھەبسو، لە پايزى سالى  
۱۹۳۶ دا كاتى حۆكمەتى خۆجى بى (كاتۆلىنى) دروست  
بۇو، ئەندەرنىن بە پلەي وەزىرى دادۇرى بەشدارى تىدداكىد  
، ئەوهەش يارمەتى دەرىك بۇو بۇ ئەوهى لە ماركسىزمى  
شۇرۇشكىپانە دابىرى كە ئەوهەش ھەر لەكتى دروست بۇونى  
(پىوم) و ھاوبەشى كردنى لەگەل بەرەي نەتەوايەتى دەستى  
پىكىرىدبوو، لە دواى راپەرىنى مانگى ماى ۱۹۳۷ دا لە  
شارى بەرلىئونە ئەندەرنىن لە لايەن ستالىنىستەكان  
دەستگىر كراو بى سەرۇ شوئىن چوو و كوشتىيان .

